

ДНИ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ
LES JOURNÉES DE LA LANGUE ET DE LA CULTURE FRANÇAISES



Дорогие друзья!

Тамбовский государственный университет им. Г.Р. Державина с 15 по 25 марта 2021 года проводит **Дни французского языка и культуры.**

Факультет филологии и журналистики и Центр французского языка и культуры в Тамбове приглашают Вас принять участие в следующих мероприятиях:

1. Конкурс переводов (15 - 23 марта 2021 года).

Для перевода предлагается текст на русском языке. Выполненный перевод должен быть предоставлен *не позже 23 марта 2021 года* по адресу aleliv@rambler.ru (коорд. Давыдова Е.И.). Порядок оформления см. Приложение 1.

Награждение победителей состоится *25 марта 2021 года*.

2. Конкурс презентаций о регионах Франции «Виртуальное страноведческое путешествие «В путь по регионам Франции» для студентов Факультета филологии и журналистики (20 марта 2021 года в 10.30 по адресу: г. Тамбов, ул. Советская, 181 «и», ауд. 405).

3. Конкурс эссе на тему «Mon symbôle de la France» (15 - 23 марта 2021 года).

Текст эссе должен быть предоставлен *не позже 23 марта 2021 года* по адресу aleliv@rambler.ru (коорд. Давыдова Е.И.). Порядок оформления см. Приложение 2.

Награждение победителей состоится *25 марта 2021 года*.

4. Интерактивная игра «Vive la Francophonie!» в рамках Дней французского языка и культуры.

Игра состоится *25 марта 2021 года в 10.30* по адресу: г. Тамбов, ул. Советская, 181 «и», ауд. 405. Участники мероприятия: студенты ТГУ имени Г.Р. Державина, школьники учебных заведений г. Тамбова.

Для получения дополнительной информации обращаться по телефону 89158624124 (Давыдова Е.И.).

Конкурсный перевод отрывка из романа Питера Мейла
«[Франция] путешествие с вилкой и штопором»,
выполненный в рамках
Дней французского языка и культуры
(15 – 25 марта 2021 г.)

выполнено:

ФИО

электронный адрес

учебное заведение

Преподавателя французского языка:

ФИО

Отрывок для перевода

Одна из причин, позволивших «Мишлен» сохранить незапятнанную репутацию и доверие читателей,— это добровольный запрет на рекламу, действующий уже больше восьмидесяти лет. На его страницах вы не найдете зазывных слоганов, украшающих в наши дни практически все, что мы смотрим или читаем. Не сомневаюсь, сотни компаний были бы счастливы разместить свои объявления в знаменитом издании, каждая страница которого тщательно изучается. Производители продуктов, напитков, кухонного оборудования, машин, средств от несварения, творцы чудодейственных диет, туристические компании и многие другие заплатили бы за такое право кучу денег. Тем больше чести делает руководству «Мишлен» их желание сохранить независимость и непредвзятость.

Но главная сила путеводителя — это тщательно разработанные критерии присуждения рейтинга, являющиеся коммерческой тайной, и та таинственная команда специалистов, что применяет их на практике. Это инспекторы, *les incognitos*, чьи имена засекречены, фотографии нигде не публикуются и чьи незаурядные таланты известны только нескольким высокопоставленным сотрудникам компании.

**Требования к представлению перевода отрывка из романа Питера Мейла
«[Франция] путешествие с вилкой и штопором»:**

1. Работа должна быть представлена в виде титульного листа, содержащего информацию об участнике конкурса, учебном заведении и преподавателе французского языка и текста перевода.

2. Текст перевода должен быть представлен в соответствие со стандартными требованиями: формат страницы - А4, книжная ориентация, поля 1,5 см со всех сторон, Times New Roman, цвет - чёрный, размер шрифта -14; 1,5 интервал).

3. Срок представления текста перевода 23 марта 2021 (aleliv@rambler.ru, ко-орд. Давыдова Е.И.).

Эссе на тему:

«Мой символ Франции» «**Mon symbôle de la France**»

выполненное в рамках проведения

Дней французского языка и культуры

(15 – 25 марта 2021 г.)

выполнено:

ФИО

электронный адрес

учебное заведение

Преподавателя французского языка:

ФИО

Требования к представлению текста эссе на тему:

«Mon symbole de la France»:

1. Работа должна быть представлена в виде титульного листа, содержащего информацию об участнике конкурса, учебном заведении и преподавателе французского языка и текста перевода.

2. Текст перевода (**объемом 200 -250 страниц**) должен быть представлен в соответствии со стандартными требованиями: формат страницы - А4, книжная ориентация, поля 1,5 см со всех сторон, Times New Roman, цвет - чёрный, размер шрифта -14; 1,5 интервал).

3. Срок представления текста эссе 23 марта 2021 (aleliv@rambler.ru, коорд. Давыдова Е.И.).